

Шаг 3 – мозговой штурм по обсуждению проблемы, предложение возможных объяснений на основе предыдущих знаний, выявление зон недостаточных знаний.

Шаг 4 – пересмотреть шаги 2 и 3 с целью трансформировать объяснение проблемы (проблем) и возможные решения.

Шаг 5 – сформулировать учебные задачи.

Шаг 6 – индивидуальное изучение проблемы, во время которого обучаемые собирают информацию, соответствующую поставленным учебным задачам.

Шаг 7 – обмен результатами индивидуального изучения проблемы.

На наш взгляд, данную схему можно адаптировать как к конкретному заданию, так и к целому модулю в рамках учебной программы.

Использование кейс-метода в процессе профессионально ориентированного обучения является эффективным методом и способствует развитию разговорной речи, а также увеличению словарного запаса, повышению мотивации у обучающихся к изучению английского языка, устойчивому формированию межкультурной языковой компетенции.

**Е. И. Головач**

#### ПРОБЛЕМНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ВЗРОСЛЫХ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

При определении оснований классификации проблемно-ориентированных заданий для обучения говорению необходимо опираться на предметное содержание речевой деятельности, включающее применительно к овладению говорением язык и речь как средства и способы формирования и формулирования мысли, саму мысль (предмет деятельности, смысловое содержание высказывания) и ситуацию общения как условие реализации речевой деятельности.

Данным условиям удовлетворяет классификация проблемных заданий нарастающей степени сложности в зависимости от неизвестного, предложенная И. А. Зимней. Проблемные задания *первого уровня* сложности создаются на известном предмете высказывания известными обучающимся средствами (то есть языковыми единицами) для выявления, актуализации неизвестных способов формирования и формулирования мысли. На *втором уровне* обучающимся известны отработанные заранее способы формирования и формулирования мысли посредством известных языковых средств для выражения нового смыслового содержания, мысли, предмета высказывания. На *третьем уровне* этой иерархии может осуществляться «решение собственных, предметных, мыслительных задач», заданных проблемной ситуацией, в которой условия общения могут меняться.

На наш взгляд, целесообразно использование коммуникативных заданий на всех уровнях проблемности для совершенствования навыков и развития умений говорения при обучении взрослых профессиональной межкультурной коммуникации.

Примером задания, направленного на совершенствование речевых навыков говорения, в котором известными являются предмет и условия общения, а средства и способы реализации коммуникативного намерения не заданы, является следующее.

**Задание 1а**

Your foreign colleague/ partner has never been to Belarus and knows very little about the local business culture, company rules and so on. Complete the rules below using any resources available (the texts you have read, exercises you have done, semantic maps you have completed) so that they are true for most companies in Belarus.

- ...to dress smartly at work.
- ...to bring packed lunch.
- ...to have lunch in a café.
- ...to be late.
- ...to work overtime.
- ...to criticize your boss.

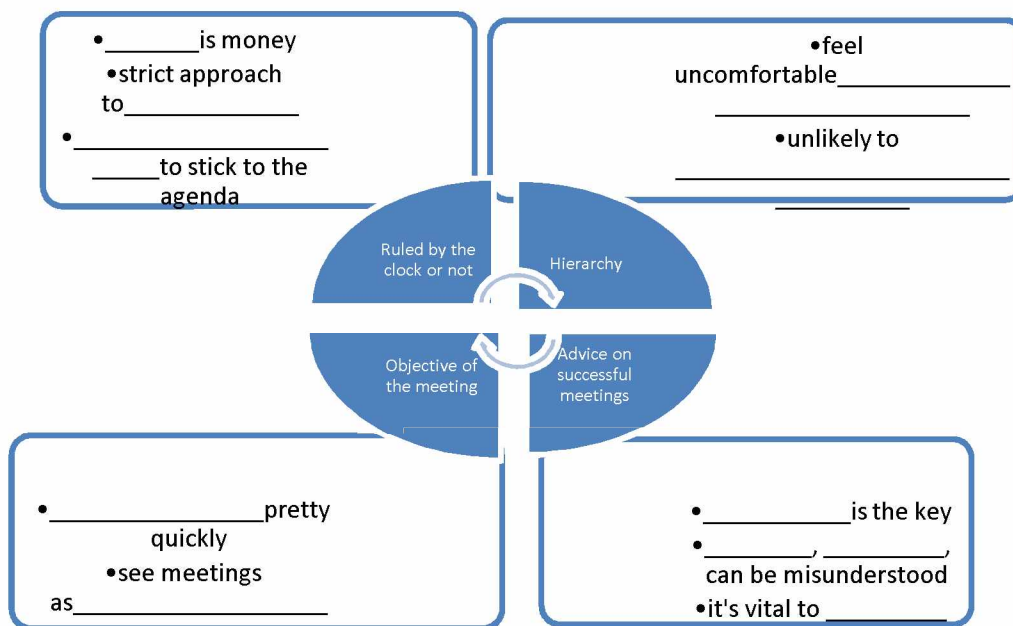
**Задание 1б**

Tell your foreign colleague/ partner about some typical rules in most companies.

Примером задания, направленного на развитие речевых умений говорения, в частности, умений формулировать детали высказывания и конструировать высказывание логично, в котором предмет общения задан частично и известны условия общения, является следующее.

**Задание 2 а**

Listen to an expert talking about international meetings and complete the mind-map.



**Задание 2 б**

Which of the points the expert made do you find the most useful?

You are talking to your foreign colleague who is planning to do business in Belarus. What can you tell them about these aspects as far as our business culture is concerned?

Самым сложным типом проблемно-ориентированных заданий являются задания, в которых не задан предмет высказывания, а условия общения изменяются. Они направлены на развитие умения реализовывать коммуникативное намерение гибко. Например,

STUDENT A You work for Better Business Communications, a company which gives advice to business people who are visiting foreign countries for the first time. You are supposed

to prepare a presentation on business etiquette in... (a country you know well) for a group of businesspeople who are going to visit it in the near future. They have never been there before so be ready to answer any questions they might have.

STUDENTS B, C, D, E You are a group of top managers working for a logistics company in Minsk. You are about to visit.... You are going to attend business meetings and you also plan some social visits and excursions. So, you are attending an informal business briefing run by an expert on business etiquette invited to your company. Listen to the expert and be ready to ask any questions you may have.

В данном случае ситуация изменяется за счет реакции собеседника, которую должен учитывать говорящий для гибкой и адекватной реализации общения.

Комплексное использование проблемно-ориентированных заданий нарастающей степени сложности учитывает потребности взрослых обучающихся, профессиональное общение которых характеризуется проблемностью, и способствует эффективному совершенствованию речевых навыков и развитию умений говорения на иностранном языке.

**Т. А. Довнар**

#### ХАРАКТЕРИСТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОГО УСТНОГО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ (английский язык)

В процессе устного иноязычного общения вследствие межкультурных различий коммуникантов усложняется устный иноязычный речевой контакт, основной целью и результатом которого является достижение адекватного *взаимопонимания* речевых партнеров. Основной коммуникативной целью является прием и передача новой информации и достижение взаимопонимания посредством таких видов понимания, как *идентификация, проекция, социальная перцепция, эмпатия*. Существенной характеристикой межкультурного общения является равенство психологических позиций.

Как отмечает А. А. Леонтьев, некоторые особенности межкультурного иноязычного общения складываются из системы факторов, обуславливающих различия в организации, функциях и способах опосредования рассматриваемого процесса, характерных для данной культурно-национальной общности. В качестве характерных особенностей межкультурного иноязычного общения также называются воздействие на личность собеседника, сохранение собственной культурной идентичности, более глубокое осмысление и переосмысление своей культуры, его межличностный характер.

Таким образом, особенности межкультурного иноязычного общения могут проявляться в а) межкультурном и ситуативном контекстах; б) культурных факторах, традициях и ценностях; в) специфических речевых средствах и правилах их использования. То есть межкультурное иноязычное общение происходит между представителями различных языков и культур, их *ценностных ориентаций*, регулирующих речевое поведение коммуникантов, и включает такие существенные признаки, как обмен ценностями, приобщение учащихся к ценностям иной культуры.